

THE GREAT INKA ROAD

GUÍA DE ACTIVIDADES

EL GRAN CAMINO INKA

ACTIVITY GUIDE



Welcome to the National Museum of the American Indian. Use this guide to explore the Inka Empire and its legacy through STEAM-focused activities: **Science, Technology, Engineering, Arts, and Mathematics**. This guide supplements the exhibition *The Great Inka Road: Engineering an Empire*. It is designed for children under 10.



Bienvenido al Museo Nacional del Indígena Americano. Use esta guía para explorar el Imperio Inka y su legado a través de actividades conforme al plan STEAM (sigla en inglés por Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas). Esta guía es un complemento de la exposición *El Gran Camino Inka: Construyendo un Imperio*. Fue diseñada para niños menores de 10 años.

CREATION STORY

Inti, Father Sun, sent his children, Manco Capac and Mama Ocllo, to bring order to the world. Inti told them to walk until their golden staff sank into the ground. There, a great city would rise. That city was Cusco, capital of the Inka Empire. Manco and Mama's journey to Cusco was the first Inka Road.

HISTORIA DE LA CREACIÓN

El Inti, Padre Sol, envió a sus hijos Manco Capac y Mama Ocllo a poner orden en el mundo. Inti les dijo que caminaran hasta que su bastón de oro se hundiera en la tierra. En ese lugar crecería una gran ciudad. Esa ciudad fue Cusco, la capital del Imperio Inka. El viaje de Manco y Mama a Cusco fue el primer Camino Inka.



FUN FACT: Inti, Father Sun, is very important to the Inka. The sun gives us light and helps plants grow. How is the sun important to you?

DATO CURIOSO: El Inti, Padre Sol, es muy importante para los Inka. El sol nos da luz y ayuda a las plantas a crecer. ¿Por qué el sol es importante para ti?



WELCOME / BIENVENIDOS

Welcome, chaskis! Hi! My name is Sinchi (SEEN-chee) and I am a **chaski**, one of the Inka messengers. My name means “boss.” Follow me on an adventure across the Inka Empire!

The Inka Empire was big, but news traveled fast. Chaskis ran along the Inka Road, relaying messages and small packages.

You too can be a chaski! Do the activities in this guide and collect messages of Inka culture.



¡Bienvenidos chaskis! ¡Hola! Mi nombre es Sinchi y soy un **chaski**, uno de los mensajeros Inka. Mi nombre significa “jefe”. ¡Te invito a seguirme en mi aventura por el Imperio Inka!

El Imperio Inka era grande, pero las noticias viajaban rápido. Había chaskis que corrían a lo largo del Camino Inka llevando mensajes y pequeños paquetes.

¡Tú también puedes ser un chaski! Completa las actividades de la guía para recoger los mensajes de la cultura Inka.



ACTIVITY

ACTIVIDAD



Telephone Game

Chaskis need good memories. They must repeat messages and get all the words right.

Try it! Arrange some people in a straight line. Person A whispers a message to Person B. Person B whispers it to Person C, and so on.

The last person says the message out loud. Has it stayed the same?

Juego del teléfono

Los chaskis deben tener buena memoria. Tienen que repetir mensajes y acordarse de todas las palabras.

¡Pruébalo! Acomoda a varias personas en fila.

La Persona A le dice un mensaje al oído a la Persona B. La persona B se lo dice al oído a la Persona C, y así hasta el final. La última persona repite el mensaje en voz alta. ¿Es el mismo mensaje que al principio?

ARE YOU READY TO START YOUR JOURNEY?

You will leave Cusco, the Inka capital, and travel to the four **suyus** (regions): **Chinchaysuyu**, **Antisuyu**, **Collasuyu**, and **Contisuyu**.

You will be traveling on the **Qhapaq Ñan**, the largest road system in ancient America. The Inka Empire was large. It spread throughout today's Andean countries of Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Argentina, and Chile.

¿ESTÁS LISTO PARA COMENZAR EL VIAJE?

Partirás de Cusco, la capital de los Inka y viajarás a los cuatro **suyus** (regiones): **Chinchaysuyu**, **Antisuyu**, **Collasuyu** y **Contisuyu**.

Viajarás por el **Qhapaq Ñan**, la red de caminos más antigua de América. El Imperio Inka era muy grande. Se extendía a lo largo de los países andinos de nuestra época: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina y Chile.



ASTRONOMY

LA ASTRONOMÍA



CAN STARS MAKE SHAPES IN THE SKY?

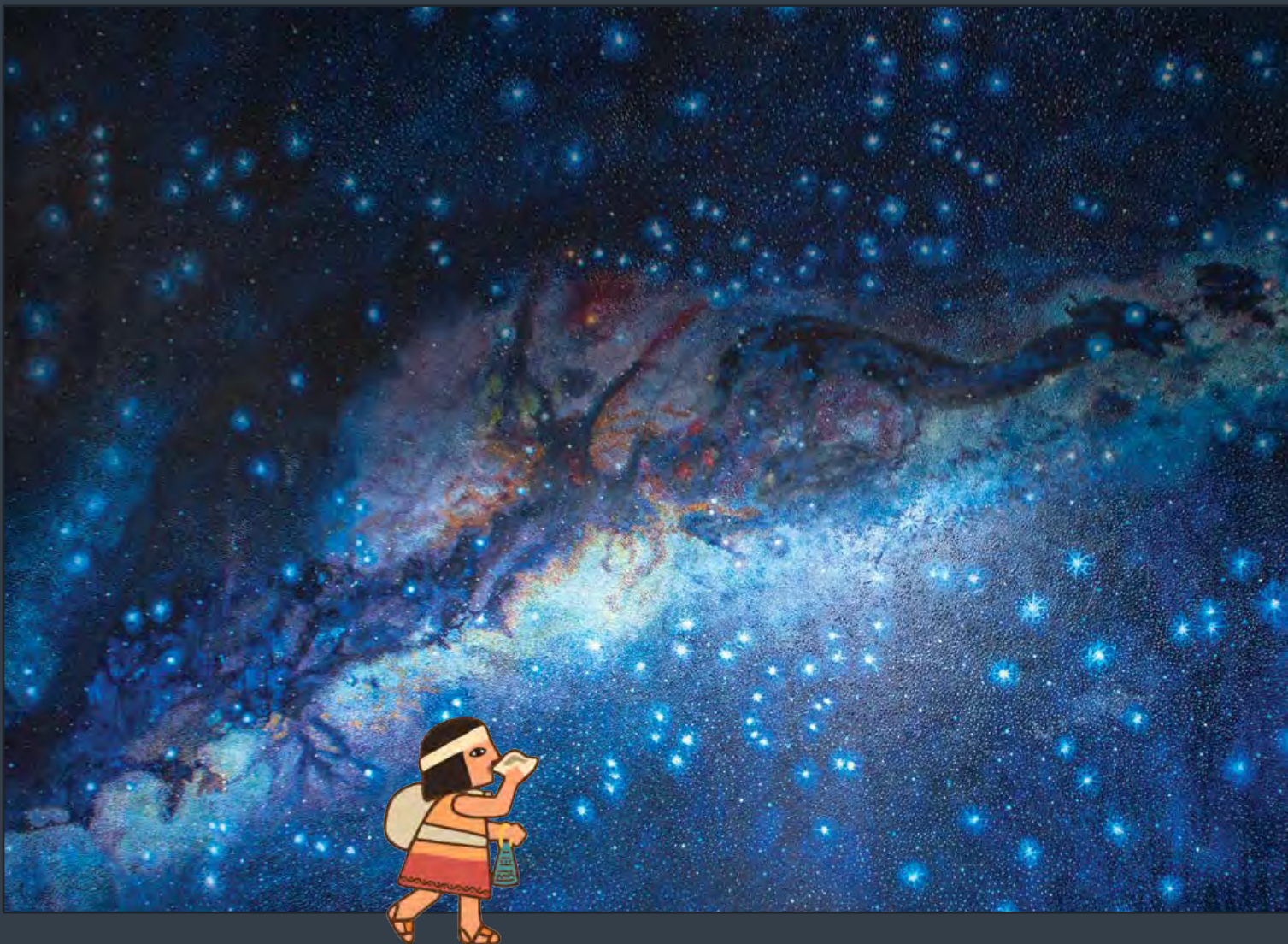
Astronomy plays a big role in Andean life. The stars and planets tell people when the seasons will change and when to plant and harvest crops.

Many cultures see figures in groupings of stars called constellations. The Inka saw figures in the dark spaces between the stars, known as **yana phuyu** (dark clouds).

¿LAS ESTRELLAS PUEDEN DIBUJAR FORMAS EN EL CIELO?

La astronomía desempeña un papel muy importante en la vida andina. Las estrellas y los planetas señalan los cambios de estaciones y los períodos de cosecha.

Muchas culturas ven figuras en los grupos de estrellas, denominados constelaciones. Los Inka distinguían figuras en los espacios oscuros entre las estrellas, conocidos como **yana phuyu** (nubes oscuras).





THE INKA MILKY WAY; PAINTING BY MIGUEL ARÁOZ CARTAGENA;
 QORIKANCHA – MUSEO DEL CONVENTO DE SANTO DOMINGO, CUSCO
 LA VÍA LÁCTEA INKA; PINTURA DE MIGUEL ARÁOZ CARTAGENA;
 QORIKANCHA – MUSEO DEL CONVENTO DE SANTO DOMINGO, CUSCO

ACTIVITY

ACTIVIDAD



Find It!

Look for these figures in this picture of the night sky and trace their outlines. Keep your eye on the dark spaces between the stars!

¡A buscar!

Busca estas figuras en la imagen del cielo nocturno y traza los contornos. ¡Mira fijo a los espacios oscuros entre las estrellas!



Shepherd (*Micheq*)

Many Andean people say that this shepherd is a woman. Can you see her reaching her arms towards the llama?

Pastor (*Micheq*)

Muchos pueblos andinos dicen que este pastor es una mujer. ¿Puedes verla extendiendo sus brazos hacia la llama?



Llama (*Llmacñawin*)

This is the most important constellation to the Inka.

Llama (*Llmacñawin*)

Esta es la constelación más importante para los Inka.



Serpent (*Mach'acuay*)

This constellation appears during the rainy season. The **Quechua** word for rainbow (**amaru**) means “snake.” Andean people see rainbows as beautiful giant serpents!

Serpiente (*Mach'acuay*)

Esta constelación aparece durante la estación lluviosa. La palabra **Quechua** para arco iris (**amaru**) significa “serpiente”. ¡Los pueblos andinos ven a los arcoíris como hermosas serpientes gigantes!



What other figures can you see? A toad? A fox?

¿Qué otras figuras puedes ver? ¿Un sapo? ¿Un zorro?





CHINCHAYSUYU

DID YOU KNOW THE INKA BUILT SUSPENSION BRIDGES?

On your journey through **Chinchaysuyu**, you will cross the **Q'eswachaka** suspension bridge. This bridge is made from twisted grasses. It has been in use for 500 years!

¿SABÍAS QUE LOS INKA CONSTRUYERON PUENTES COLGANTES?

En tu viaje por el **Chinchaysuyu** cruzarás el puente colgante **Q'eswachaka**. Es un puente hecho con hierbas retorcidas. ¡Lleva 500 años en uso!



Can you make a rope from grass? Would it be strong enough for a bridge?

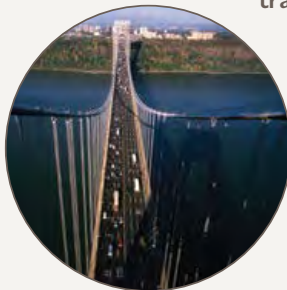
Every year the Q'eswachaka is rebuilt. Everyone in the community gathers grasses and makes *q'eswa* (rope). Ropes are braided together to make thicker ropes called *q'eswaskas*.

The bridge continues because of knowledge that has been passed down by the ancestors.



Have you seen this modern suspension bridge?

The Inka were master builders of suspension bridges. Today, suspension bridges are used all over the world.



¿Puedes hacer una sogá con hierbas? ¿Será lo suficientemente fuerte para un puente?

Todos los años el Q'eswachaka se reconstruye. La comunidad entera se reúne a juntar paja para fabricar *q'eswa* (soga). Las sogas se tuercen entre sí para hacer cuerdas más gruesas llamadas *q'eswaskas*.

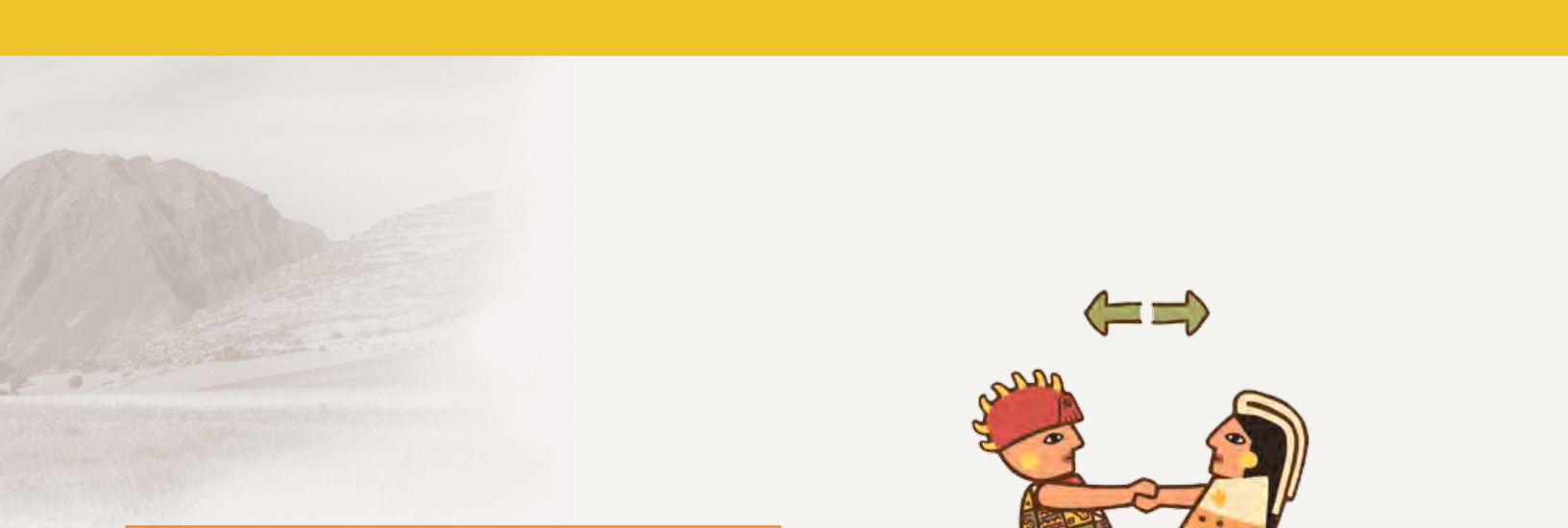
El puente aún existe gracias a los conocimientos transmitidos por los ancestros.



¿Conoces este puente colgante moderno?

Los Inka eran expertos en la construcción de puentes colgantes. Hoy en día, los puentes colgantes se utilizan en todo el mundo.

THE GEORGE WASHINGTON SUSPENSION BRIDGE / EL PUENTE COLGANTE GEORGE WASHINGTON



ACTIVITY

ACTIVIDAD

Compression vs. Tension

The Q'eswachaka uses tension to hold weight. Tension is a force that pulls in opposite directions. Compression is a force that pushes an object inward.



Grab a partner to explore how these forces work!

Stand about an arm's length apart, facing your partner.

Compresión vs. tensión

El Q'eswachaka se basa en la tensión para soportar peso. La tensión es una fuerza que jala en direcciones opuestas. La compresión es una fuerza que empuja a un objeto hacia adentro.



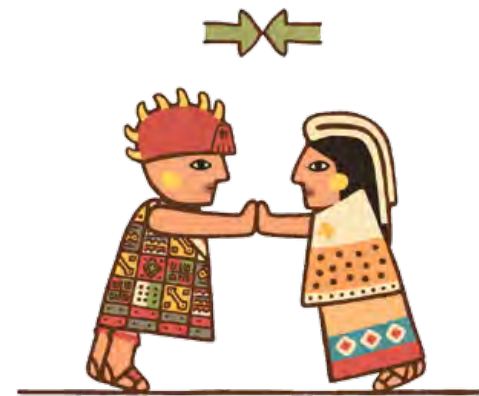
¡Busca a un compañero para explorar cómo trabajan estas fuerzas!

Párate frente a tu compañero, aproximadamente a un brazo de distancia.



Tension: Grasp each other's forearms and lean back. Can you feel which way the force is directed?

Tensión: Tómense de los antebrazos y échense hacia atrás. ¿Puedes sentir dónde se localiza la fuerza?



Compression: Arms straight, lean toward your partner and press your hands together. Your bodies will make an arch, just like a European stone bridge.

Compresión: Con los brazos extendidos, empuja hacia tu compañero, presionando tus manos contra las de él. Sus cuerpos formarán un arco, igual que un puente de piedra europeo.



FUN FACT: Each family delivers 40 arm lengths of cordage (rope). That's 200 feet (61 meters)!

DATO CURIOSO: Cada familia produce una sogá de 40 brazos de largo. ¡Eso equivale a 61 metros!





ANTISUYU

WHAT'S THE WEATHER LIKE IN A RAINFOREST?

Your journey to **Antisuyu** will bring you to a place that is hot and rainy. It is called a rainforest!



Can plants make medicine?

The Inka were scientists! They made observations and did experiments. For example, the bark of the quina tree can cure malaria. It makes a medicine called quinine, which helps people all over the world! Today, people from Antisuyu still work with scientists to make medicines from plants.

¿CÓMO ES EL CLIMA EN UNA SELVA TROPICAL?

Cuando viajes a **Antisuyu** llegarás a un lugar cálido y lluvioso. ¡Se llama selva tropical!



¿Hacen medicina las plantas?

¡Los Inka eran científicos! Hacían observaciones y experimentos. Por ejemplo, sabían que la corteza del árbol de quina cura la malaria. Sirve para hacer una medicina llamada quinina ¡que ayuda a las personas de todo el mundo! Actualmente, hay personas en el Antisuyu que todavía trabajan junto a científicos para hacer medicinas con plantas.

COLLA DANCE BELT / CINTURÓN DE BAILE COLLA, CA. 1920–1928 15/8537



ACTIVITY

This 'qero' (cup) shows pictures of life in Antisuyu.

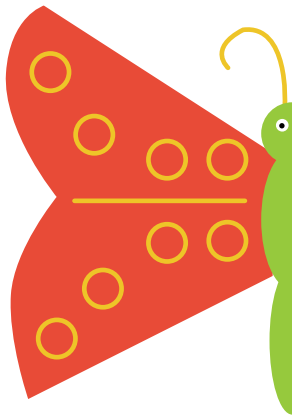
What plants and animals do you see in this qero's pattern?

Draw the next part of the pattern.



Some of the pictures show symmetry. That means one side of a design is the mirror image of the other side.

Can you draw the missing half?



ACTIVIDAD

Este 'qero' (vaso) presenta ilustraciones de la vida en Antisuyu.

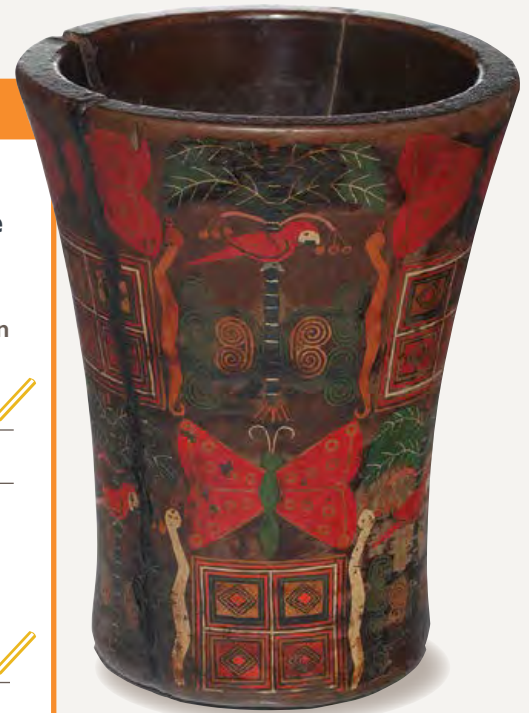
¿Qué plantas y animales observas en el diseño de este qero?

Dibuja la parte del diseño que falta.



Algunas de las figuras son simétricas. Eso significa que un lado del diseño es la imagen espejada del otro lado.

¿Puedes dibujar la mitad que falta?



COLONIAL INKA QERO (CUP) / QERO (VASO) INKA COLONIAL, CA. AD 1550-1800 15/2412

FUN FACT: Wayruro is a red and black seed that Quechua people give to babies to bring them good health and good luck. What things bring you good luck?

DATO CURIOSO: Wayruro es una semilla roja y negra que los Quechua regalan a sus bebés para que tengan salud y buena suerte. ¿Qué cosas te traen buena suerte a ti?





COLLASUYU

ARE THERE CAMELS IN THE ANDES?

Llamas and alpacas are the camel's cousins! You will see big herds when you travel in **Collasuyu**. Andean people wear clothes made from llama and alpaca wool.

¿HAY CAMELLOS EN LOS ANDES?

¡Las llamas y las alpacas son primos de los camellos! Cuando viajes por el **Collasuyu** verás grandes rebaños. Los habitantes de los Andes visten ropa hecha con lana de llama y alpaca.



QUECHUA MAN'S HAT / GORRO DE HOMBRE, QUECHUA, CA. 1950-1960 25/4522



What kind of hat is that?

Llama and alpaca wool can be woven into a hat called a **chullo**. Andean people have worn chullos since colonial times (17th century).

Plants and insects are used to dye the wool. To make the colors last longer, vinegar and lemons can be added to the dye.



¿Qué clase de sombrero es ese?

Con la lana de llama y alpaca se pueden tejer gorros llamados **chullos**. Los pobladores andinos han usado chullos desde la época colonial (S. XVII).

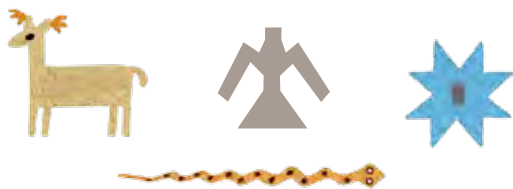
La lana se tiñe usando plantas e insectos. Para que los colores duren más tiempo, se agrega vinagre y limón al tinte.



ACTIVITY

In the Andes, people's hats can tell you where they're from. The colors and designs all have special meaning.

Design your own **chullo** to tell people about where you are from.



These are some designs found in Andean weaving. They show animals and shapes from the Andes.

ACTIVIDAD

En los Andes, los sombreros de las personas pueden indicarnos de dónde son. Cada color y diseño tiene un significado especial.

Diseña tu propio **chullo** para mostrarle a la gente de dónde eres.

Estos son algunos diseños característicos de los tejidos andinos, donde se observan animales y formas de los Andes.



ACTIVITY

Chullos are very colorful!

Learn how to say the colors in **Quechua**, the language of the Inka.

») blue – <i>ankas</i> AHN kas		») azul – <i>ankas</i> AHN kas
») green – <i>q'umir</i> KHU mish		») verde – <i>q'umir</i> KHU mish
») black – <i>yana</i> YAH nah		») negro – <i>yana</i> YAH nah
») purple – <i>kulli</i> KUH yee		») morado – <i>kulli</i> KUH yee
») red – <i>puka</i> PUH kah		») rojo – <i>puka</i> PUH kah
») yellow – <i>q'ello</i> KHEH yoh		») amarillo – <i>q'ello</i> KHEH yoh

ACTIVIDAD

¡Los chullos son muy coloridos!

Aprende a decir los colores en **Quechua**, la lengua Inka.

FUN FACT: Andean children start weaving when they are 6 to 10 years old. They learn by watching family members. Designs and techniques are often passed down through the generations.



DATO CURIOSO: Los niños andinos comienzan a tejer cuando cumplen entre 6 y 10 años. Aprenden mirando a otros miembros de la familia. Los diseños y las técnicas suelen transmitirse de generación en generación.





CONTISUYU



YOU HAVE MADE IT TO CONTISUYU!

Contisuyu is the road to the sea. It gave Cusco access to the ocean and all its resources.

¡LEGASTE A CONTISUYU!

Contisuyu es el camino al mar. Por esta ruta Cusco podía acceder al océano y a todos sus recursos.



INKA KHIPU / KHIPU INKAICO, CA. AD 1400-1600 17/8825

ACTIVITY

ACTIVIDAD

Count in Quechua











Can you count with a piece of string?

The Inka used khipus to count. A **khipu** is a device made of strings knotted in various ways and dyed different colors. Each knot and string had a meaning.

Cuenta en Quechua

¿Puedes contar con un trozo de cuerda?

Los Inka usaban khipus para contar. Un **khipu** es un elemento hecho con cuerdas anudadas en varios lugares y teñidas de diferentes colores. Cada nudo y cada cuerda tienen un significado.

				
1 uk	2 iscay	3 quimsa	4 tawa	5 pishga
))) YOOK	IZ kai	KIM sah	TAH whah	PESH hah
				
6 sogta	7 qanchis	8 pusag	9 isqon	10/100
))) SOKH tah	HAN chees	PUH sah	IZ hom	



Have you ever seen a shell like this at the beach?

The Inka called this shell **mullu** (scientists call it *Spondylus princeps*). It was important to the Inka in predicting weather. More mullu appeared when the water grew warmer; this signaled strong ocean currents and heavy rains.

Often, the Inka had more food than needed. They built **colcas** (warehouses) along the **Qhapaq Ñan** to store goods. These colcas came in handy during times of food shortages.



¿Alguna vez viste una concha como esta en la playa?

Los Inka llamaban a esta concha **mullu** (los científicos la llaman *Spondylus princeps*). Para los Inka era importante porque predecía el clima. Cuando aparecían muchos mullu es porque el agua estaba más cálida, lo cual indicaba corrientes y lluvias fuertes.

Los Inka a menudo tenían más comida de la que necesitaban. Construían **colcas** (depósitos) a lo largo del **Qhapaq Ñan** para guardar provisiones. Estas colcas eran útiles durante las épocas en que faltaba el alimento.

FUN FACT: Fish could be harvested in Mollendo and delivered to Cusco, about 350 miles (565 kilometers) away, in two days. Even 600 years ago, rulers in the mountains could dine on fresh fish.

DATO CURIOSO: El pescado podía capturarse en Mollendo y llevarse a Cusco (aproximadamente a 565 kilómetros de distancia) en dos días. Aún hace 600 años, los gobernantes que vivían en las montañas podían cenar pescado fresco.



QUECHUA SHAWL PIN / ALFILER DE CHAL
QUECHUA, CA. 1880–1920 13/3401



ACTIVITY

Maze

Help the **chaski** deliver fish and mullu from **Contisuyu** to **Chinchaysuyu**.

ACTIVIDAD

Laberinto

Ayuda al **chaski** a llevar el pescado y el mullu desde **Contisuyu** hasta **Chinchaysuyu**.



FIND IT!



Look for these items in the exhibition. When you find one, put an "X" in the square next to its name!

- puma / puma
- seashell / concha marina
- gold llama / llama de oro

- bridge / puente
- trapezoid shape / forma de trapecioide

- hat / sombrero
- musical instrument / instrumento musical

¡DESCÚBRELOS!

Busca los siguientes elementos en la exposición. Cuando encuentres uno, escribe una "X" en el cuadrado al lado de cada palabra.



I SPY / YO ESPÍO



Why are these steps carved into the side of a mountain?

¿Por qué están estos escalones esculpidos en la ladera de una montaña?



INKA CLOTH FRAGMENT WITH EIGHT-POINTED STAR DECORATION / FRAGMENTO DE TEJIDO INKAICO CON DECORACIÓN DE ESTRELLAS DE OCHO PUNTAS, CA. AD 1470-1532



What does this design represent?
¿Qué representa este diseño?



INKA CANOPA (OFFERING JAR) / CANOPA INKAICA (VASIJA PARA OFRENDAS), CA. AD 1250-1532

Why is this animal important?
¿Por qué es importante este animal?

INKA KHIPU / KHIPU INKAICO, CA. AD 1400-1600 17/8825



What was this used for?
¿Para qué se usaba esto?



What is this place called?
¿Cómo se llama este lugar?

ACTIVITY

ACTIVIDAD

Word Search

Chinchaysuyu is the largest of the **suyus** and produces many goods. Find the items in the word bank below in the puzzle on the right.

Word Bank:

alpaca
bridge
chaski
mullu
Cusco
Inka
khipu
corn

Búsqueda de palabras

Chinchaysuyu es el más grande de los **suyus** y allí se producen muchos bienes. Encuentra los elementos en el siguiente banco de palabras en el rompecabezas de la derecha.

Banco de palabras:

alpaca
puente
chaski
mullu
Cusco
Inka
khipu
maíz

A	L	P	A	C	A	X	A	B	J	T	S
Q	O	U	T	S	G	R	E	N	D	C	F
K	M	E	Y	A	E	L	F	C	P	H	K
C	V	N	J	L	T	Z	Y	S	C	A	L
Z	W	T	B	R	I	D	G	E	M	S	C
H	N	E	R	V	N	Y	C	T	W	K	R
J	P	Y	M	K	O	L	A	M	A	I	Z
L	A	C	R	H	Y	C	U	Z	A	Y	N
I	X	R	P	I	B	C	O	R	N	T	K
N	F	L	H	P	L	R	G	G	P	R	V
K	G	T	C	U	S	C	O	W	Y	A	S
A	K	D	S	O	R	M	M	U	L	L	U

HOW TO SAY IT / CÓMO SE DICE

amaru

- ») **ah MAH roo**
[snake/rainbow]
[serpiente/arcoíris]

Antisuyu

- ») **ahn tee SOO yoo**

chaski

- ») **CHAHS kee**
[messenger]
[mensajero]

Chinchaysuyu

- ») **chin chay SOO yoo**

chullo

- ») **SHOO yoh**
[hat with ear flaps]
[sombrero con orejeras]

colca

- ») **KOHL kah**
[warehouses]
[depósitos]

Collasuyu

- ») **koh yah SOO yoo**

Llamacñawin

- ») **yah mahk NYAH ween**
[llama constellation]
[constelación de la llama]

Mach'acuay

- ») **mach ah KOO ay**
[serpent constellation]
[constelación de la serpiente]

Micheq

- ») **MEE chahk**
[shepherd constellation]
[constelación del pastor]

mullu

- ») **MOO loo**
[*Spondylus princeps* shell]
[concha *Spondylus princeps*]

qero

- ») **KEH roh**
[cup]
[vaso]

Q'eswachaka

- ») **khes wah CHAH kah**
[suspension (grass) bridge]
[puente colgante (de paja)]

Qhapaq Ñan

- ») **KHAH pahk NYAN**
[Great Inka Road]
[Gran Camino Inka]

Quechua

- ») **KETCH ooah**

suyu

- ») **SOO yoo**

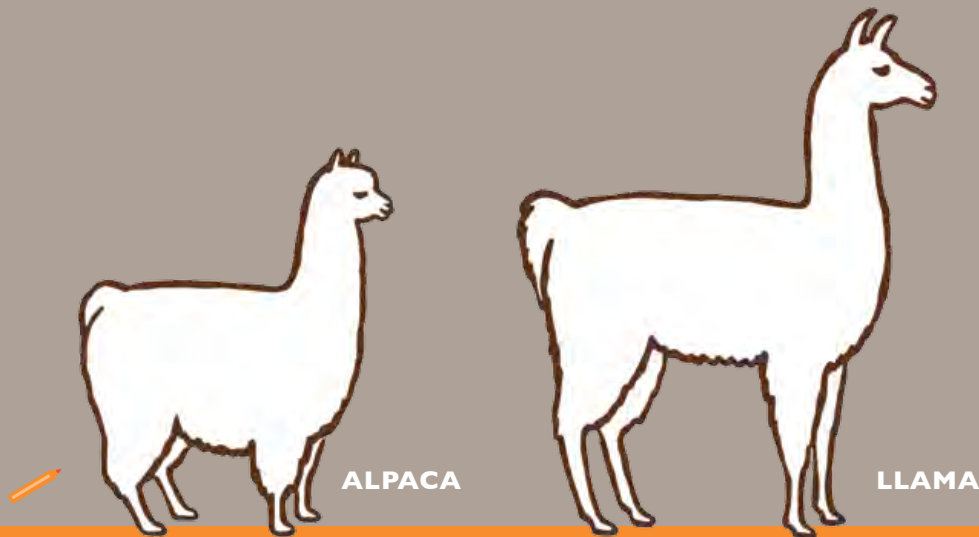
wayruro

- ») **WHY roo roh**
[red and black seed]
[semilla roja y negra]

yana phuyu

- ») **YAH nah POO yoo**
[dark cloud constellation]
[constelación de nube oscura]





National Museum of the American Indian
4th Street and Independence Ave, SW
Washington, DC 20013

Phone: 202-633-1000

Hours: 10 a.m.–5:30 p.m. daily, closed December 25

Admission is free.

The museum is accessible to individuals with disabilities.

To become a member of the National Museum of the American Indian, call 1-800-242-NMAI (6624) or e-mail NMAImember@si.edu.

Donate \$10 by texting NATIVE to 20222.
Message and data rates apply.

www.AmericanIndian.si.edu

© Smithsonian Institution 2015



Museo Nacional del Indígena Americano
4th Street and Independence Ave, SW
Washington, DC 20013

Teléfono: 202-633-1000

Horario: 10:00 am–5:30 pm. Cerrado al público el día
25 de Diciembre

Entrada libre

Accesibilidad para personas con discapacidad.

Para hacerse miembro del Museo Nacional del Indígena Americano, debe llamar al número 1-800-242-NMAI (6624) o comunicarse al correo electrónico: NMAImember@si.edu.

Done \$10 a través de un mensaje de texto escribiendo la palabra NATIVE al 20.222
Se aplican tarifas a datos y mensajes.

www.AmericanIndian.si.edu

© Institución Smithsonian 2015



Writers / Escritoras: Adrienne Smith (Cherokee/Muscogee)
& Ami Temarantz

Translator / Traductora: María Cristina Moro

Illustrations / Ilustraciones: Ojitos Producciones

Designer / Diseño: Nancy Bratton Design

Print / Impresión: Schmitz Press, Sparks, MD

Photographers / Fotógrafos: p 4–5: Photo by | Foto de Doug McMains, 2014, courtesy of the | cortesía del Museo del Convento de Santo Domingo, Cusco, Peru

p 6: Photos by | Fotos de Doug McMains, 2014 & Pers-Anders Pettersson, courtesy of | cortesía de Getty Images, 2001

p 9: Photo by | Foto de Ami Temarantz, 2015

p 10: Photo by | Foto de Axel E. Nielsen, 1995

p 14: Photos by | Fotos de Doug McMains, 2014 & Jose Barreiro, 2008

This activity guide received federal support from the Latino Initiatives Pool, administered by the Smithsonian Latino Center.

Esta guía de actividades cuenta con apoyo federal del Fondo de Iniciativas Latino, administrado por el Centro Latino de la Institución Smithsonian.

#InkaRoad | www.AmericanIndian.si.edu/inkaroad



Smithsonian
National Museum of the American Indian